

# وە قاپەیی کوردستان

## ڕۆژنامەی ڕەسمی ھەریمی کوردستانە - وزارەتی داد دەری دەمکات

ژمارە (٢١٩) سالی ھە قەدەم ٢٧ / کانونی یە کەم / ٢٠١٧ زاینی ٦ / بە قەرائیاری ٢٧١٧ کوردی ٨ / ڕەبیبی دووھەم / ١٤٢٩ کۆچی

# 219

### لەم ژمارەیدا :

- ١٤ یاسای ژمارە (٤) ی سالی ٢٠١٧  
یاسای لییوردنی گشتی لە ھەریمی کوردستان - عێراق
- ٦٤ بڕیاری ژمارە (١٢٥) ی سالی ٢٠١٧ سەرۆکایەتی ئە نجومەنی وەزیران  
وەرگرتنی پسونماتی تایبەت بە کەرتی گەشتوگوزار لە ھەریمی کوردستان
- ١٥٤ بڕیاری ژمارە (١٢٦) ی سالی ٢٠١٧ سەرۆکایەتی ئە نجومەنی وەزیران  
وەرگرتنی پسونماتی تایبەت بە داھاتی شارەوانییەکان لە ھەریمی کوردستان
- ٢٢٤ بڕیاری ژمارە (١٢٧) ی سالی ٢٠١٧ سەرۆکایەتی ئە نجومەنی وەزیران  
دامەزراندنی ( مەتبەندی دەستیشانکردنی پە ککەوتەیی - المکزک التشیخی لالعوق)
- ٢٢٤ بڕیاری ژمارە (١٢٨) ی سالی ٢٠١٧ سەرۆکایەتی ئە نجومەنی وەزیران  
وەرگرتنی ڕەسمی بە کاربەردنی ناوخری لە سەر ماددە ی خاوی پینکەتەیی خوار دەنەو کھولییەکان
- ٢٥٤ ھەرمانی سالی ٢٠١٧ سەرۆکایەتی ئە نجومەنی وەزیران  
پینکەتەنی لیژنە ی پالی ھە ماھەنگی جیبە جیکردنی ستاتیژەتی ڕووبەر و بوونەوی گەندەلی
- ٢٧٤ بە یانی پەرلەمانی کوردستان  
راست کردنەوی ھە لێ لە بڕیاری ژمارە (٦) ی سالی ٢٠١٧
- ٢٨٤ بە یانی ژمارە (١٦) ی سالی ٢٠١٧ وەزارەتی ناوخرۆ  
پەسەند کردنی ھە رھەمی گوندی ( گەرووی تۆمەر ناغا ) سەر بە ناحیە ی دیانا / قەزای سۆران / پارێزگای ھەولێر
- ٢٨٤ بە یانی ژمارە (١٧) ی سالی ٢٠١٧ وەزارەتی ناوخرۆ  
گۆڕینی ناوی گوندی ( شۆرش ) بۆ ( بارە پانە ) لە ناحیە ی ژاراوہ / قەزای پشدر / شیدارە ی راپەرین

# وقائع كردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد ( 219 ) السنة السابعة عشرة / 27 كانون الأول / 2017 ميلادي / 6 بهفرانبار / 2717 كوردي / 8 ربيع الثاني / 1439 هجري

## 219

في هذا العدد:

ص 29

قانون رقم (4) لسنة 2017

قانون العفو العظمي لإقليم كردستان - العراق

فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط

ص 6

قرار رقم (125) لسنة 2017 رئاسة مجلس الوزراء

ص 10

قرار رقم (126) لسنة 2017 رئاسة مجلس الوزراء

ص 22

قرار رقم (227) لسنة 2017 رئاسة مجلس الوزراء

ص 22

قرار رقم (128) لسنة 2017 رئاسة مجلس الوزراء

ص 26

أمر لسنة 2017 رئاسة مجلس الوزراء

ص 27

بيان برلمان كردستان

ص 28

بيان رقم (16 و 17) لسنة 2017 وزارة الداخلية

No. 219 Date : December , 27 , 2017 Vol.: 17

به ناوی خودای به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

په رله مانی کوردستان - عیراق

پشت به حوکمی برگهی (۱) له مادهی (۵۶) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موارکراو و، له سه ر داوای ژمارهی یاسایی ئەندامانی په رله مان، و به ده ر له حوکمه کانی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موارکراو، په رله مانی کوردستان - عیراق له دانیشتی ناسایی ژماره (۳) ی رۆژی ۲۰۱۷/۱۲/۱۷ بپیری درچواندنی ئەم یاسایی دا:

یاسای ژماره (۴) ی سالی ۲۰۱۷

یاسای لیبوردنی گشتی له هه ریمی کوردستان - عیراق

مادهی (۱):

یه که م: لیبوردنی گشتی حوکمدراوان به ندی و سپێردراوان (النزلاو و المودوعون) و راگیراوان (الموقفون) ده گریته وه به گویره ی ئەو حوکمانه ی ئەم یاسایه دا هاتون.

دووهم: ئەم لیبوردنه گشتیه به رپرسیاریه تی شارستانی و به رزه فته کاری ناگریته وه.

مادهی (۲):

یه که م: سزای حوکمدراوان به له سیداره دان له سه ر ئەو کیشانه ی که ناشته وایی تیدا ئەنجام دراوه یا خود ئەنجام ده دریت له نیوان لایه نه کان بۆ سزای به ندی کاتی (۱۵) سال کم ده گریته وه و ماوه ی گرتن و حوکمی پیشویان بۆ هه ژمار ده کریت، به و مه رجه ی ناشته وایه که له به رده م ئەو لیژنه یه راستینراییت که به پینی ئەم یاسایه پیک دیت.

دووهم: ئەوانه ی حوکمه کانی برگهی (یه که م) ی ئەم ماده یه ده یانگریته وه سوودمه ندنابن به هیچ لیبوردن و سووکردنیکی تری حوکمه کانیان له داها تو دا.

مادهی (۳):

یه که م: لیبوردنی گشتی هه موو حوکمدراوان ده گریته وه به به ندکراو و سپێردراوان له فه رمانگه کانی چاکسازی کۆمه لایه تی له هه ریما که له لایه ن دادگا کان ده ره قیان ده رچوه له و دۆسیانه ی ناشته وایی کراوه یان ده کری له نیوان لایه نه کان وه ده ست به جی تازاد ده کرین، جگه له و تاوانانه ی که له حوکمه کانی ئەو یاسایه به ده رده کرین.

دووهم: ماوه ی سزای حوکمدراوان بۆ به ندی به ریژه ی (۳۰%) و بۆ سپێردراوان به ریژه ی (۴۰%) له فه رمانگه کانی چاکسازی کۆمه لایه تی له هه ریما کم ده گریته وه له کۆی ئەو ماوه یه ی که له سزا ئەسلیه کدا هاتوه و له لایه ن دادگا کان ده ره قیان ده رچوه له و دۆسیانه ی ناشته وایی نه کراوه له نیوان لایه نه کان و ئەو ماوه یه ی که که میش کراوه ته وه وه ک ماوه ی به سه رچوو له فه رمانگه کانی چاکسازی کۆمه لایه تی بۆ مه به سته ی تازادکردنی مه رجدار هه ژمارده کریت.

ماددهى (٤):

حوكمه كانى ئەم ياسايە جىبەجى دەبىت لەسەر ئەو دۆسيانەى كە لە قۇناغى دادگايى كوردندان لە ھەموو ئەو تاوانانەى كە بەر لە پۆژى دەرچوونى ئەم ياسايە پرويانداوہ ئەگەر ئاشتەوايى لە نيوان لايەنەكان ھەبىت، جگە لەو تاوانانەى لە حوكمه كانى ئەم ياسايە بەدەردەكرين .

ماددهى (٥):

ئەو بەند و سپىردراوانەى لە حوكمه كانى ئەم ياسايە سوودمەند دەبن كە سووديان لە حوكمه كانى ياساى ژمارە (٢) ى سالى ٢٠١٢ ياساى لىبوردى گشتى ۋەرگرتوۋە يان ھەر ياسا و بپارىتەك كە پيش ئەو دەرچوۋە و ھەرۋەھا بپارىەكانى لىبوردى تايبەت كە لە سەرۆكى ھەرىمەوہ دەرچوۋە كە ئاشتەوايىان كوردە بە مەرچىتەك جارىكى تر لەسەر تاوانىكى بە ئەنقەست حوكم نەدرايىتەوہ.

ماددهى (٦):

ئەو تاوانبارە ھەلاتووانەى حوكمى پاشلەيان بۆ دەرچوۋە لە دادگاكانى ھەرىمى كوردستان، ئەگەر لە ماوہى (٤) چوار مانگ خۆيان بەدەستەوہ بەدەن لە حوكمه كانى ئەم ياسايە سوودمەند دەبن بە مەرچىتەك رىژەى ٣٥% حوكمەكەيان تەواو بكن بەدەر لە ئەنجامدەرانى ئەو تاوانانەى كە بەپىيى حوكمه كانى ئەم ياسايە بەدەر دەكرين.

ماددهى (٧):

ئەو بەندى و سپىردراوانەى كە ماوہى حوكمەكەيان تەواو كوردوۋە و لەزىنداندا ماون لەبەرئەوہى تواناى گەپرانەوہى ئەو پرە پارەيەيان نىە لە حوكمه كانى ئەم ياسايە سوودمەند دەبن بەم مەرجانەى خوارەوہ:  
يەكەم: دانانى بارمەتەيەك لەسەر مولكىتەك يان چەند مولكىتەك كە بەھاكەى لايەنى كەم ئەوئەندەى پرە پارەكە بىت.

دووہم: گىپرانەوہى ئەو پرە پارەيەى بۆ بكرىتە قىست بەپىيى ئەحكامەكانى ياساى جىبەجىكرەن و، لە بەرپۆەبەرايەتى جىبەجىكرەن جىبەجى دەكرىت.

ماددهى (٨):

ئەو تاوانانەى خوارەوہ سزاكانيان بە رىژەى ٢٠% لە كۆى سزا ئەصلىە كە كەم دەكرىتەوہ:  
يەكەم: بازرگانىكرەن بە ماددەى ھۆشبەرەكان.

دووہم: دەست درىژى سىكسى و نىربازى.

ماددهى (٩):

لىبوردى گشتى ئەو تاوانانەى خوارەوہ ناگرىتەوہ:

يەكەم: ئەو تاوانانەى لەسەر ياساى پاراستنى بيانىان و ئەوانەى لەگەل رىكخراوہكانى نەتەوہ يەكگرتوۋەكان و رىكخراوہكانى مرويى كار دەكەن لە ھەرىمى كوردستان ژمارە (٦) ى سالى ١٩٩٢ و ياساى سزادانى حيازە و دروست كردن و بەكارھىنانى تەقەمەنى ژمارە (٨) ى سالى ١٩٩٢ و ياساى بەرەنگارىبونەوہى تىرۆر ژمارە (٣) ى سالى ٢٠٠٦ ى ھەموار كراودا، ھاتوون.

دووهم: ئەو تاوانانەى بە ئاسايشى ناوخۆ و دەرەوى ھەرئيم گريڧراون.

سپپهه: بازرگانى كردن بە دەرمان و خۆراكى بەسەرچوو.

چوارهم: بەرتيل و ئيختيلاس و ئەو تاوانانەى بە سامانى گشتى پەيوەستت و تاوانەكانى گەندەلى ھاتوو لە ماددەى (پەكەم/ پەگەى ھەوتەم) و ماددەى (١٤) و ماددەى (١٥) ى ياساى (دەستەى دەستپاكي ژمارە (٣) ى سالى ٢٠١١ ى ھەمواركارا).

پينچەم: تقييد و تەزويركردنى دراو و كاغەزى پارە و بانكەنوۆت (السنادات المالىه).

شەشەم: زيناي مەحارم.

ھەوتەم: تاوانەكانى بەقاچاغ بردنى شوپنەوارەكان.

ھەشتەم: تاوانى رفاندن كە بەھۆيەو وون بوون ياخود مردن يان ناتوانايى جەستەيى و عەقلى قوربانىھەكى لى دەكەويتەو.

نۆيەم: حوكم دراو گەراوھەكان لەسەر تاوانى بە ئەنقەست و ھەلاتوان لە زيندان.

دەيەم: دەستدرىژي سېكسى و ئەشكەنجەدانى مندال.

ياز دەيەم: بازرگانى كردن بە مرۆڤ.

دواز دەيەم: كوشتنى اصول و فروع بە ئەنقەست.

سپز دەيەم: كوشتنى ئافرەت بە بيانوى شوشتنەو ى ناموس.

چوار دەيەم: كوشتنى زانايانى ئايينى و رۆژنامەنووسان بە ئەنقەست.

ماددەى (١٠):

ھەر كەس يەك لە حوكمەكانى ئەم ياسايە سوودمەندبوو ييت لە ماو ى (٥) سال لە رۆژى دەرچوونى ئەم ياسايە تاوانپەكى بە ئەنقەست ئەنجام بەدات ، ئەو حوكمەى بەسەردا دەسپينرپتەو كە بەھۆى ياساى لپبوردن وەرى نەگرتوو، بۆ ئەوانەش لە قۆناغى دادگايى كردن بەر لپبوردن كەوتوون دووبارە لەسەر تۆمەتى پيشووش پى و شوپنى ياسايى بەرامبەريان دەگيرپتە بەر.

ماددەى (١١):

پەكەم: ئەحكامەكانى ئەم ياسايە جپبەجى دەكرپت بەسەر حوكمدراو و تۆمەتباران بە تاوانە سەربازپپەكان بەپپى ياساى سزادانى ھپزەكانى ئاسايشى ناوخۆ ژمارە (١٤) ى سالى ٢٠٠٩ و ياساى سزادانى سەربازى ژمارە (١٩) ى سالى ٢٠٠٧ بەركار لە ھەرئيمى كوردستان حوكم دراون يان تۆمەتبارن.

دووهم: لە ھەر دادگايەكى ھپزەكانى ئاسايشى ناوخۆ و دادگاي سەربازى لپونەپەك پپك دپت لە دوو دادوھرى ئەم دادگايانە و داواكارى گشتى بەمەبەستى جپبەجپكردنى ئەحكامەكانى ئەم ياسايە.

ماددهی (۱۲):

یه کهم: به مه بهستی جیبه جی کردنی نه حکامه کانی ئەم یاسایه لیژنه یهک یان زیاتر له هەر ناوچه یهکی تییه له چوونه وه له هه ریمدا به سه رۆکایه تی دادوه ریک که پله که ی له پله ی دووم که متر نه بیته و نه دنامه تی هه ر یهک له نوینه ری وه زاره ته کانی داد و ناوخوا و کار و کاروباری کۆمه لایه تی و دهسته ی سه ربه خۆی مافی مرۆف و سه رۆکایه تی داواکاری گشتی پیک دیت و، هه ر لایه نیک نوینه رانی خۆی کانید ده کات بۆ جیبه جی کردنی نه حکامه کانی ئەم یاسایه .

دووم: ئەو بریارانه ی به پیتی ئەم یاسایه له لایه ن لیژنه که وه ده رده چن و له لایه ن نه دنامه ی داواکاری گشتی یان له لایه ن که سانی په یوه نیدار (زه ره رمه ند) وه له ماوه ی (۳۰) ی رۆژدا له رۆژی ده رچوونه وه له تاوانه کانی جینایات شیاوی تانه لیدانن به شیوه ی پیداچوونه وه (ته مین) له به رده م دادگای پیداچوونه وه ی هه ریم و له تاوانه کانی که تن و سه ریچی شیاوی تانه لیدانن له به رده م دادگای تییه له چوونه وه به سیفه تی پیداچوونه وه و ئەو بریارانه ی که ده رده چن به بنه ر داده نرین .

سییه م: ده بی لیژنه کانی تایبه ته ند به جیبه جی کردنی حوکه کانی ئەم یاسایه ماوه ی (توقیف) کردنی ئەم که سانه ی که ئەم یاسایه ده یانگریتته وه نه ژماربکات .

چواره م: لیژنه کاره کانی خۆی له ماوه ی هه شت مانگ له به روار ی ده ست پی کردن به کاره کانییه وه ته واو بکات و، به ته واو بوونی واده که لیژنه که به هه لوه شاوه داده ندریت .

پینجه م: دوا ی ته واو بوونی ماوه ی یاسایی لیژنه که، ئەم کارانه ی که له لایه ن لیژنه که ته نجام ده درا ده سپه ردیت به دادگای تاوان له پارێزگاگان بۆ جیبه جی کردن و بریاری ئەم دادگایانه شیاوی تانه لیدانه له به رده م دادگای پیداچوونه وه (تمین) ی هه ریم .

ماددهی (۱۳):

په یسته له سه ر دادگای پیداچوونه وه (التمین) و دادگای تییه له چوون (الاستنف) و دادگای تاوانه کان (الجنایات) له هه ریمی کوردستان، راسته وخوا حوکه کانی ئەم یاسایه له سه ر ئەو دۆسیانه ی به سیفه تی پیداچوونه وه له به ر ده ستیانه له کاتی ده رچوونی ئەم یاسایه وه جیبه جی بکه ن .

ماددهی (۱۴):

حوکه کانی ئەم یاسایه ته نها ئەو دۆسیه و تاوانانه ده گریتته وه که په ی ده رچوونی ئەم یاسایه پروویانداوه .

ماددهی (۱۵):

په یسته ته نجه مانی دادوه ری له هه ریم رینمایی په یسته بۆ ئاسان جیبه جی کردنی حوکه کانی ئەم یاسایه له ماوه یه کدا که له (حه وت رۆژ) له به روار ی کار پی کردنییه وه تیپه ر نه کات ، ده ربکات .

ماددهی (١٦):

پتویسته نهنجومهنی وهزیران و لایه نه په یوه ندیداره کان حوکه کانی ئەم یاسایه جیبه جی بکه ن.

ماددهی (١٧):

ئەم یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وهی له رۆژنامه ی فەرمیی (وه قایعی کوردستان) جیبه جی ده کریت.

یوسف محمد صادق  
سه روکی په رله مانی  
کوردستان - عیراق

جعفر ابراهیم ئییمینکی  
جیگری سه روکی په رله مانی  
کوردستان - عیراق

بیگه رد دلشاد شکرالله  
سکرتیری په رله مانی  
کوردستان - عیراق

### هویه کانی ده رچوو اندن

له پیناو دووباره ده رفه ت پیدان به سزادراوان بۆ گه پانه وه بۆ ناو گۆمه لگه و وه ده ست پیکردنه وهی ژیا نی ئاسایی، به له بهر چاو گرتنی ئەو دۆخه قهیراناویهی هه ری می کوردستان پیندا تیده په ری ت و، بلاوکردنه وهی گیانی لیبوره یی و چاکسازی و ناشته وایی کۆمه لایه تی، ئەم یاسایه ده رچوو اندرا.

سەرۆكايه تى ئە نجومه نى وه زيران

ژماره : ۵۴۶۰ له ۲۰۱۷/۱۲/۱۷

بريارى ژماره (۱۲۵) ي سالى ۲۰۱۷

پشتبهستن به ئە حکامى ماددهى هه شتم له ياساى ئە نجومه نى وه زيرانى هه ريى كوردستان ژماره (۳) ي سالى ۱۹۹۲ هه مواركراو، و به مه به ستى رېكخستنه وهى پرسوماتى تايبه ت به كه رتى گه شتوگوزار له هه ريى كوردستان كه له به رامبه ر ئەو خزمه تگوزاريبانه وه ده گيريت كه له لايه ن ده ستى گه شتى گه شتوگوزار سه ر به وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار پيشكه ش ده كرېن، و له سه ر پيشنيارى وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار به نو سو راويان ژماره (۹۴۴۰) له ۲۰۱۷/۱۱/۲۲، و له به ر رۆشنايى كۆنووسى كۆبوونه وهى ئاسايى ئە نجومه نى وه زيران ژماره (۳۷) له رېكه وتى ۲۰۱۷/۱۲/۵، و دوا به دواي بريا رى ئە نجومه نى وه زيران ژماره (۷۵) له ۲۰۱۶/۲/۳، بريا ردا به :

۱- وه رگرتنى پرسوماتى تايبه ت به كه رتى گه شتوگوزار له هه ريى كوردستان كه له به رامبه ر ئەو خزمه تگوزاريبانه وه ده گيريت كه له لايه ن ده ستى گه شتى گه شتوگوزار سه ر به وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار پيشكه ش ده كرېن له به ر رۆشنايى ماددهى بيست و هه وتم له ياساى ژماره (۴۹) ي سالى ۱۹۷۷ له ئەو كه سانه ي كه ياساى ئاماژه پيدا روى سه ره وه ده يانگرېته وه به پيى (۳) سى خسته ي هاويىچى ئەم بريا ره ده بيت به ناوى (أ- خسته ي ره سم و كرېي خزمه تگوزاريبانه كانى سالانه بۆ شوينه گه شتيا ريبه كان له هه ريى كوردستان) كه (۹۳) نه وه ت و سى بره گيه و به بره گيه ژماره (۱) (هۆتيلى گه شتيا رى (۵) پيىنج ئەستيره) ده ستپيده كات، و به بره گيه ژماره (۹۳) (مۆله تى تلفريك) كۆتايى ديت. (ب- خسته ي پرسوماتى شوينه شوينه وا ريبه كان) كه (۴) بره گيه و به بره گيه ژماره (۱) (مۆزه خانه كان) ده ستپيده كات، و به بره گيه ژماره (۴) (شوينه ميژو ويبه كان) كۆتايى ديت. (ج- خسته ي ره سمى خزمه تگوزارى گه شتيا رى) بري تيبه له يه ك بره گيه (برى) (۳%) له سه دا سى بۆ هه ر په سو له يه ك له شويني مانه وه و چي شتخانه كان).

۲- رېژه يه ك له دا هاتى ها توو له هه ر (۳) سى خسته ي هاويىچى ئەم بريا ره له لايه ن وه زا ره تى دارايى و ئابو و ريبه وه ته رخا ن ده كرېته وه بۆ وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار به پيى رېككه وتنى نيوان هه ردوو وه زا ره تى نا وبرا و له دوا ي وه رگرتنى ره زامه ندى سه رۆكايه تى ئە نجومه نى وه زيران و به كار ديت بۆ په ره پيدانى كاروبارى گه شتوگوزار و راسته وخۆ له لايه ن وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار خه رج ده كرېت له به ر رۆشنايى ياسا و رېنما يبه داراييه كان.

۳- له كاتى سه رپيىچي كره ن له پيدانى پرسومى ها توو له م بريا ره، ئەوا ده ستى گه شتى گه شتوگوزار له به ر رۆشنايى ياساى ژماره (۴۹) ي سالى ۱۹۷۷ مامه له له گه ل سه رپيىچي كاراندا ده كات به مه رچي ك نا كۆك نه بيت له گه ل ياساى وه زا ره تى شاره وانى و گه شتوگوزار ژماره (۱۲) ي سالى ۲۰۱۰، و لايه نه په يوه نديداره كان له هه ريى كوردستان چي گه ي لايه نه كانى حكومه تى فيدرا ل ده گره وه بۆ مه به سه ته كانى چي به چي كره نى ئەم ياسايه .

- ٤- وهزارهتی شارهوانی و گهشتوگوزار به هه ماههنگی وهزارهتی دارایی و تابووری دهتوانیت پینمایی پیویست بو ئاسانکاری جیبه جیکردنی ئەم بریاره ده ریکات.
- ٥- کار به هیچ بریار و پینماییه کی دارایی ناکریت دژ به ئە حکامه کانی ئەم بریاره بیته.
- ٦- وهزارهت و لایه نه په یوه نیدیاره کان ئەم بریاره له پیکهوتی بلاوکردنه وهی له رۆژنامهی (وه قایی کوردستان) جیبه جی ده کهن.

### نیچیرقان بارزانی

سه رۆکی ئە نجومه نی وهزیران

(أ) خشتهی رهسم و کریمی خزمه تگوزارییه کانی سالانه  
بو شوینه گهشتیارییه کان له ههریمی کوردستان

| ژ | جۆره کانی<br>خزمه تگوزاری                               | سه نته ری پارێزگاکانی<br>(هه ولێر ، سلیمانی ، دهۆک)       |  | شاره کانی تری ههریم (پارێزگای هه له بجه ،<br>ئیداره ی گه رمیان و راپه رین ، قهزا و ناحیه کان) |  |
|---|---|---|--|---|--|
|   |   | برې رهسم<br>به دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه<br>ژماره- | برې رهسم به دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه | برې رهسم<br>به دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه<br>ژماره-                                     | برې رهسم به دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه |
| ١ | هۆتیلی گهشتیاری (٥)<br>پینچ نه ستیره                    | ٥,٠٠٠,٠٠٠   | پینچ ملیۆن دینار                             | ٤,٠٠٠,٠٠٠   | چوار ملیۆن دینار                             |
| ٢ | هۆتیلی گهشتیاری (٤)<br>چوار نه ستیره                    | ٣,٠٠٠,٠٠٠   | سئ ملیۆن دینار                               | ٢,٠٠٠,٠٠٠   | دوو ملیۆن دینار                              |
| ٣ | هۆتیلی گهشتیاری (٣)<br>سئ نه ستیره                      | ١,٥٠٠,٠٠٠   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د ههزار دینار        | ١,٠٠٠,٠٠٠   | یه ک ملیۆن دینار                             |
| ٤ | هۆتیلی گهشتیاری (٢)<br>دوو نه ستیره                     | ٧٥٠,٠٠٠   | حهوت سه د و په نجا<br>ههزار دینار            | ٥٠٠,٠٠٠   | پینچ سه د ههزار دینار                        |
| ٥ | هۆتیلی گهشتیاری (١)<br>یه ک نه ستیره                    | ٣٧٥,٠٠٠   | سئ سه د و ههوتا و<br>پینچ ههزار دینار        | ٢٥٠,٠٠٠   | دوو سه د و په نجا ههزار دینار                |
| ٦ | مۆتیلی گهشتیاری (٢)<br>دوو نه ستیره                     | ٥٠٠,٠٠٠   | پینچ سه د ههزار<br>دینار                     | ٥٠٠,٠٠٠   | پینچ سه د ههزار دینار                        |
| ٧ | مۆتیلی گهشتیاری (١)<br>یه ک نه ستیره                    | ٣٧٥,٠٠٠   | سئ سه د و ههوتا و<br>پینچ ههزار دینار        | ٣٧٥,٠٠٠   | سئ سه د و ههوتا و پینچ ههزار دینار           |
| ٨ | ئه پارتمانی راخراوی<br>گهشتیاری (٥)<br>پینچ<br>نه ستیره | ١,٥٠٠,٠٠٠   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د ههزار دینار        | ١,٠٠٠,٠٠٠   | یه ک ملیۆن دینار                             |

| ژ  | جۆره کانی<br>خزمه تگوزاری                             | سه نته ری پارتزگاکانی<br>(هه ولێر ، سلیمانی ، دهۆک) |   | شاره کانی تری هه ریم (پارتزگای هه ته بجه ،<br>ئیداره ی گه رمیان و پاپه رین ، قهزا و ناحیه کان) |   |
|----|---|---|---|--|---|
|    |   | بری په سم<br>به دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه      | بری په سم<br>به دینار (به<br>نوو سین) -<br>سالانه | بری په سم<br>به دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه   | بری په سم<br>به دینار (به<br>نوو سین) -<br>سالانه |
| ۹  | ئه پارتمانی راخراوی<br>گه شتیاری (۴) چوار<br>ئه ستیره | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰  | حهوت سه د و په نجا هه زار دینار                   |
| ۱۰ | ئه پارتمانی راخراوی<br>گه شتیاری (۳) سئ<br>ئه ستیره   | ۷۵۰,۰۰۰   | حهوت سه د و په نجا<br>هه زار دینار                | ۵۰۰,۰۰۰  | پینچ سه د هه زار دینار                            |
| ۱۱ | رئستورانتی (۵) پینچ<br>ئه ستیره                       | ۲,۵۰۰,۰۰۰<br>.                                      | دوو ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار             | ۲,۰۰۰,۰۰۰<br>.   | دوو ملیۆن دینار                                   |
| ۱۲ | رئستورانتی (۴) چوار<br>ئه ستیره                       | ۲,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | دوو ملیۆن دینار                                   | ۱,۵۰۰,۰۰۰<br>.   | یه ک ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار               |
| ۱۳ | رئستورانتی (۳) سئ<br>ئه ستیره                         | ۱,۵۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار            | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.   | یه ک ملیۆن دینار                                  |
| ۱۴ | رئستورانتی (۲) دوو<br>ئه ستیره                        | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰  | حهوت سه د و په نجا هه زار دینار                   |
| ۱۵ | رئستورانتی (۱) یه ک<br>ئه ستیره                       | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار<br>دینار                         | ۵۰۰,۰۰۰  | پینچ سه د هه زار دینار                            |
| ۱۶ | رئستورانتی گه شتیاری<br>وهزی                          | ۱۷۵,۰۰۰   | سه د و هه وتا و پینچ<br>هه زار دینار              | ۱۷۵,۰۰۰  | سه د و هه وتا و پینچ هه زار دینار                 |
| ۱۷ | خوارده مه نی خیرای پله<br>نایاب                       | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰  | حهوت سه د و په نجا هه زار دینار                   |
| ۱۸ | خوارده مه نی خیرای پله<br>(۱) یه ک                    | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰  | حهوت سه د و په نجا هه زار دینار                   |
| ۱۹ | خوارده مه نی خیرای پله<br>(۲) دوو                     | ۷۵۰,۰۰۰   | حهوت سه د و په نجا<br>هه زار دینار                | ۵۰۰,۰۰۰  | پینچ سه د هه زار دینار                            |
| ۲۰ | خوارده مه نی خیرای پله<br>(۳) سئ                      | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار<br>دینار                         | ۳۷۵,۰۰۰  | سئ سه د و هه وتا و پینچ هه زار دینار              |
| ۲۱ | خوارده مه نی خیرای پله<br>(۴) چوار                    | ۲۵۰,۰۰۰   | دوو سه د و په نجا<br>هه زار دینار                 | ۲۵۰,۰۰۰  | دوو سه د و په نجا هه زار دینار                    |
| ۲۲ | کافتربای پله نایاب                                    | ۱,۰۰۰,۰۰۰<br>.                                      | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰  | حهوت سه د و په نجا هه زار دینار                   |
| ۲۳ | کافتربای پله (۱) یه ک                                 | ۷۵۰,۰۰۰   | حهوت سه د و په نجا<br>هه زار دینار                | ۵۰۰,۰۰۰  | پینچ سه د هه زار دینار                            |
| ۲۴ | کافتربای پله (۲) دوو                                  | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار<br>دینار                         | ۳۷۵,۰۰۰  | سئ سه د و هه وتا و پینچ هه زار دینار              |

| ژ  | جۆره كانى<br>خزمه تگوزارى               | سه نته رى پارتراكانى<br>(ههولير ، سلیمانى ، دهۆك)       |   | شاره كانى تری هه ریم (پارتراگای هه نه بجه ،<br>ئیداره ی گه رمیان و پاپه رین ، قهزا و ناحیه كان) |   |
|----|---|---|---|---|---|
|    |   | برى ره سم به<br>دینار (به نووسین) -<br>ژماره-<br>سالانه | برى ره سم به<br>دینار (به نووسین) -<br>سالانه | برى ره سم به<br>دینار (به نووسین) -<br>سالانه   | برى ره سم به<br>دینار (به نووسین) -<br>سالانه |
| 25 | كافترياي پله (3) سئ                     | 375,000   | سئ سهد و چهوتا و<br>پینچ ههزار دینار          | 250,000   | دوو سهد و په نجا ههزار دینار                  |
| 26 | كافترياي پله (4) چوار                   | 250,000   | دوو سهد و په نجا<br>ههزار دینار               | 150,000   | سهد و په نجا ههزار دینار                      |
| 27 | كافترياي وه رزی                         | 300,000   | سئ سهد ههزار<br>دینار                         | 300,000   | سئ سهد ههزار دینار                            |
| 28 | گوندى گه شتیارى (5)<br>پینچ نه ستره     | 2,000,000   | دوو ملیون دینار                               | 2,000,000   | دوو ملیون دینار                               |
| 29 | گوندى گه شتیارى (4)<br>چوار نه ستره     | 1,500,000   | یهك ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار           | 1,500,000   | یهك ملیون و پینچ سهد ههزار دینار              |
| 30 | گوندى گه شتیارى (3)<br>سئ نه ستره       | 1,000,000   | یهك ملیون دینار                               | 1,000,000   | یهك ملیون دینار                               |
| 31 | گوندى گه شتیارى (2)<br>دوو نه ستره      | 500,000   | پینچ سهد ههزار<br>دینار                       | 500,000   | پینچ سهد ههزار دینار                          |
| 32 | گوندى گه شتیارى (1)<br>یهك نه ستره      | 375,000   | سئ سهد و چهوتا و<br>پینچ ههزار دینار          | 375,000   | سئ سهد و چهوتا و پینچ ههزار دینار             |
| 33 | كۆمه لگای گه شتیارى<br>(5) پینچ نه ستره | 3,500,000   | سئ ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار            | 3,000,000   | سئ ملیون دینار                                |
| 34 | كۆمه لگای گه شتیارى<br>(4) چوار نه ستره | 2,500,000   | دوو ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار           | 2,000,000   | دوو ملیون دینار                               |
| 35 | كۆمه لگای گه شتیارى<br>(3) سئ نه ستره   | 1,500,000   | یهك ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار           | 1,000,000   | یهك ملیون دینار                               |
| 36 | كۆمه لگای گه شتیارى<br>(2) دوو نه ستره  | 750,000   | حهوت سهد و<br>په نجا ههزار دینار              | 500,000   | پینچ سهد ههزار دینار                          |
| 37 | كۆمه لگای گه شتیارى<br>(1) یهك نه ستره  | 500,000   | پینچ سهد ههزار<br>دینار                       | 250,000   | دوو سهد و په نجا ههزار دینار                  |
| 38 | سهیرانگای<br>گه شتوگوزار                | 500,000   | پینچ سهد ههزار<br>دینار                       | 500,000   | پینچ سهد ههزار دینار                          |
| 39 | شارى یارى (5) پینچ<br>نه ستره           | 5,000,000   | پینچ ملیون دینار                              | 4,000,000   | چوار ملیون دینار                              |
| 40 | شارى یارى (4) چوار<br>نه ستره           | 3,500,000   | سئ ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار            | 3,000,000   | سئ ملیون دینار                                |
| 41 | شارى یارى (3) سئ<br>نه ستره             | 2,500,000   | دوو ملیون و پینچ<br>سهد ههزار دینار           | 2,000,000   | دوو ملیون دینار                               |

| ژ  | جۆره کانی<br>خزمه تگوزاری                           | سه نته ری پارتزگاکانی<br>(هه ولیر ، سلیمانی ، دهۆک) |   | شاره کانی تری هه ریم (پارتزگای هه له بجه ،<br>ئیداره ی گه رمیان و پاپه رین ، قهزا و ناحیه کان) |  |
|----|---|---|---|--|--|
|    |   | بری ره سم به<br>دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه      | بری ره سم به<br>دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه    | بری ره سم<br>به دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه   | بری ره سم به<br>دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه |
| ۴۲ | شاری یاری (۲) دوو<br>ئه ستیره                       | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار              | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن دینار                                 |
| ۴۳ | شاری یاری (۱) یه ک<br>ئه ستیره                      | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن دینار                                    | ۷۵۰,۰۰۰  | حه وت سه د و په نجا هه زار دینار                 |
| ۴۴ | هۆئی ئاهه ننگیپرانی<br>خیزانی (۵) پینچ<br>ئه ستیره  | ۲,۰۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن دینار                                     | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن دینار                                 |
| ۴۵ | هۆئی ئاهه ننگیپرانی<br>خیزانی (۴) چوار<br>ئه ستیره  | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار              | ۱,۲۵۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن و دوو سه د و په نجا<br>هه زار دینار   |
| ۴۶ | هۆئی ئاهه ننگیپرانی<br>خیزانی (۳) سئ ئه ستیره       | ۱,۲۵۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و دوو<br>سه د و په نجا هه زار<br>دینار   | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن دینار                                 |
| ۴۷ | هۆئی ئاهه ننگیپرانی<br>خیزانی (۲) دوو ئه ستیره      | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن دینار                                    | ۷۵۰,۰۰۰  | حه وت سه د و په نجا هه زار دینار                 |
| ۴۸ | هۆئی ئاهه ننگیپرانی<br>خیزانی (۱) یه ک<br>ئه ستیره  | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار<br>دینار                           | ۵۰۰,۰۰۰  | پینچ سه د هه زار دینار                           |
| ۴۹ | یانه ی شه وانی<br>کۆمه لایه تی (۵) پینچ<br>ئه ستیره | ۲,۵۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار               | ۲,۰۰۰,۰۰۰  | دوو ملیۆن دینار                                  |
| ۵۰ | یانه ی شه وانی<br>کۆمه لایه تی (۴) چوار<br>ئه ستیره | ۲,۲۵۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن و دوو<br>سه د و په نجا هه زار<br>دینار    | ۱,۷۵۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن و حه وت سه د و په نجا<br>هه زار دینار |
| ۵۱ | یانه ی شه وانی<br>کۆمه لایه تی (۳) سئ<br>ئه ستیره   | ۲,۰۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن دینار                                     | ۱,۵۰۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار              |
| ۵۲ | یانه ی شه وانی<br>کۆمه لایه تی (۲) دوو<br>ئه ستیره  | ۱,۷۵۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و<br>حه وت سه د و<br>په نجا هه زار دینار | ۱,۲۵۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن و دوو سه د و په نجا<br>هه زار دینار   |
| ۵۳ | یانه ی شه وانی<br>کۆمه لایه تی (۱) یه ک<br>ئه ستیره | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار              | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | یه ک ملیۆن دینار                                 |

| ژ  | جۆره كانى<br>خزمه تگوزارى                             | سه نته رى پارتراگانى<br>(هه ولير ، سليمانى ، دهوك) |   | شاره كانى ترى هه ريم (پارتراگى هه له بجه ،<br>ئيداره ي گه رميان و پاره رين ، قهزا و ناحيه كان) |
|----|---|--|---|--|
|    |   | برى ره سم به<br>دينار (به<br>ژماره) -<br>سالانه    | برى ره سم به<br>دينار (به نووسين) -<br>سالانه | برى ره سم به<br>دينار (به نووسين) -<br>سالانه  |
| 54 | برىكارى گه شتيارى                                     | 1,500,000  | يهك مليون و پينچ<br>سه ده هزار دينار          | يهك مليون دينار  |
| 55 | كۆمپانياي گه شتيارى                                   | 2,000,000  | دوو مليون دينار                               | يهك مليون و پينچ سه ده هزار دينار  |
| 56 | نووسينگه ي گه شتيارى<br>تاييه ت به هينانى<br>گه شتيار | 50,000   | په نجا هه زار دينار                           | په نجا هه زار دينار  |
| 57 | كۆمپانياي تاييه ت به<br>هينانى گه شتيار               | 75,000   | حه وتا و پينچ هه زار<br>دينار                 | حه وتا و پينچ هه زار دينار   |
| 58 | مه ساج له ناو هۆتيلى<br>(5) پينچ نه ستيره             | 6,000,000  | شه ش مليون دينار                              | پينچ مليون دينار   |
| 59 | مه ساج له ناو هۆتيلى<br>(4) چوار نه ستيره             | 4,000,000  | چوار مليون دينار                              | سئ مليون دينار   |
| 60 | مه ساج له ناو هۆتيلى<br>(3) سئ نه ستيره               | 3,000,000  | سئ مليون دينار                                | دوو مليون دينار  |
| 61 | مه ساج له ناو هۆتيلى<br>(2) دوو نه ستيره              | 2,000,000  | دوو مليون دينار                               | يهك مليون دينار  |
| 62 | سينه ماي (5) پينچ<br>نه ستيره                         | 2,500,000  | دوو مليون و پينچ<br>سه ده هزار دينار          | دوو مليون دينار  |
| 63 | سينه ماي (4) چوار<br>نه ستيره                         | 2,000,000  | دوو مليون دينار                               | يهك مليون و پينچ سه ده هزار دينار  |
| 64 | سينه ماي (3) سئ<br>نه ستيره                           | 1,500,000  | يهك مليون و پينچ<br>سه ده هزار دينار          | يهك مليون دينار  |
| 65 | سينه ماي (2) دوو<br>نه ستيره                          | 1,000,000  | يهك مليون دينار                               | حه وت سه ده و په نجا هه زار دينار  |
| 66 | سينه ماي (1) يهك<br>نه ستيره                          | 750,000  | حه وت سه ده و<br>په نجا هه زار دينار          | پينچ سه ده هزار دينار  |
| 67 | كۆشكى گه شتيارى                                       | 250,000  | دوو سه ده و په نجا<br>هه زار دينار            | دوو سه ده و په نجا هه زار دينار  |
| 68 | كرپى كه شف بو<br>پۆلين كردن و پشكنين و<br>رۆپيو كردن  | 50,000   | په نجا هه زار دينار                           | په نجا هه زار دينار  |
| 69 | سينه ماي هاوينه                                       | 1,000,000  | يهك مليون دينار                               | حه وت سه ده و په نجا هه زار دينار  |

| ژ  | جۆره کانی<br>خزمه تگوزاری                                     | سه نته ری پارتزگاکانی<br>(هه ولێر ، سلیمانی ، دهۆک) |   | شاره کانی تری هه ریم (پارتزگای هه له بجه ،<br>ئیداره ی گهرمیان و پاپه رین ، قهزا و ناحیه کان) |  |
|----|---|---|---|---|--|
|    |   | بری ره سم به<br>دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه      | بری ره سم به<br>دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه  | بری ره سم به<br>دینار (به<br>ژماره)-<br>سالانه  | بری ره سم به<br>دینار (به<br>نووسین) -<br>سالانه |
| ۷۰ | نووسینگه ی<br>گواستنه وه ی<br>گه شتیاری ناوی                  | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ<br>سه د هه زار دینار            | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار              |
| ۷۱ | (ناههنگی) تایبهت له<br>هوتیل                                  | ۱۰,۰۰۰,۰۰۰  | ده ملیۆن دینار                                    | ۸,۰۰۰,۰۰۰   | هه شت ملیۆن دینار                                |
| ۷۲ | (ناههنگی) تایبهت له<br>رێستورانت و بار                        | ۱۰,۰۰۰,۰۰۰  | ده ملیۆن دینار                                    | ۸,۰۰۰,۰۰۰   | هه شت ملیۆن دینار                                |
| ۷۳ | مه رسای به له م   | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار<br>دینار                         | ۵۰۰,۰۰۰   | پینچ سه د هه زار دینار                           |
| ۷۴ | رێستورانت و بار (له<br>ده ره وه ی هۆتیل) (۵)<br>پینچ نه ستیره | ۵,۰۰۰,۰۰۰   | پینچ ملیۆن دینار                                  | ۴,۰۰۰,۰۰۰   | چار ملیۆن دینار                                  |
| ۷۵ | رێستورانت و بار (له<br>ده ره وه ی هۆتیل) (۴)<br>چار نه ستیره  | ۴,۰۰۰,۰۰۰   | چار ملیۆن دینار                                   | ۳,۰۰۰,۰۰۰   | سئ ملیۆن دینار                                   |
| ۷۶ | رێستورانت و بار (له<br>ده ره وه ی هۆتیل) (۳)<br>سئ نه ستیره   | ۳,۰۰۰,۰۰۰   | سئ ملیۆن دینار                                    | ۲,۰۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن دینار                                  |
| ۷۷ | رێستورانت و بار (له<br>ده ره وه ی هۆتیل) (۲)<br>دوو نه ستیره  | ۲,۰۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن دینار                                   | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن دینار                                 |
| ۷۸ | رێستورانت و بار (له<br>ده ره وه ی هۆتیل) (۱)<br>یه ک نه ستیره | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن دینار                                  | ۷۵۰,۰۰۰   | حه وت سه د و په نجا هه زار دینار                 |
| ۷۹ | سناک بار (۵) پینچ<br>نه ستیره                                 | ۲,۰۰۰,۰۰۰   | دوو ملیۆن دینار                                   | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار              |
| ۸۰ | سناک بار (۴) چوار<br>نه ستیره                                 | ۱,۲۵۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن و دوو<br>سه د و په نجا هه زار<br>دینار | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | یه ک ملیۆن دینار                                 |

| ژ  | جۆره كانى<br>خزمه تگوزارى                                  | سەنتەرى پارترگاكانى<br>(هەولېر ، سلىمانى ، دھۆك) |  | شارەكانى تىرى هەرىم (پارترگاي هەئەبجە ،<br>ئىدارەى گەرميان و پاڤەرىن ، قەزا و ناحىەكان) |  |
|----|--|--|--|---|--|
|    |  | بىرى رەسم<br>بە دىنار (بە<br>ژمارە) -<br>سالانە  | بىرى رەسم<br>بە دىنار (بە<br>نووسىن) -<br>سالانە | بىرى رەسم<br>بە دىنار (بە<br>ژمارە) -<br>سالانە   | بىرى رەسم<br>بە دىنار (بە<br>نووسىن) -<br>سالانە |
| ۸۱ | سناك بار (۳) سئ<br>ئەستېرە                                 | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | يەك مىليۇن دىنار                                 | ۷۵۰,۰۰۰   | حەوت سەد و پەنجا ھەزار دىنار                     |
| ۸۲ | سناك بار (۲) دوو<br>ئەستېرە                                | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | يەك مىليۇن دىنار                                 | ۵۰۰,۰۰۰   | پىنج سەد ھەزار دىنار                             |
| ۸۳ | سناك بار (۱) يەك<br>ئەستېرە                                | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | يەك مىليۇن دىنار                                 | ۵۰۰,۰۰۰   | پىنج سەد ھەزار دىنار                             |
| ۸۴ | فرۆشگاي مەى<br>فرۆشتن                                      | ۳,۰۰۰,۰۰۰  | سئ مىليۇن دىنار                                  | ۱,۵۰۰,۰۰۰   | يەك مىليۇن و پىنج سەد ھەزار دىنار                |
| ۸۵ | بۆيەكەم جار<br>دەرھىنانى مۆلەت<br>بۆ فرۆشگاي مەى<br>فرۆشتن | ۵,۰۰۰,۰۰۰  | پىنج مىليۇن دىنار                                | ۳,۰۰۰,۰۰۰   | سئ مىليۇن دىنار                                  |
| ۸۶ | نووسىنگە و<br>كۆمپانىي<br>فرۆشتى مەى بە<br>(كۆ)            | ۱۰,۰۰۰,۰۰۰                                       | دە مىليۇن دىنار                                  | ۸,۰۰۰,۰۰۰   | ھەشت مىليۇن دىنار                                |
| ۸۷ | بەلەمى<br>گەشتىارى   | ۷۵۰,۰۰۰  | حەوت سەد و<br>پەنجا ھەزار دىنار                  | ۷۵۰,۰۰۰   | حەوت سەد و پەنجا ھەزار دىنار                     |
| ۸۸ | يەختى<br>گەشتىارى  | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | يەك مىليۇن دىنار                                 | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | يەك مىليۇن دىنار                                 |
| ۸۹ | ھۆئى<br>خلىسكانئى<br>سەربەفر                               | ۱,۰۰۰,۰۰۰  | يەك مىليۇن دىنار                                 | ۱,۰۰۰,۰۰۰   | يەك مىليۇن دىنار                                 |
| ۹۰ | كەپرى مۆدېرن   | ۵۰۰,۰۰۰  | پىنج سەد ھەزار<br>دىنار                          | ۲۵۰,۰۰۰   | دوو سەد و پەنجا ھەزار دىنار                      |
| ۹۱ | كەپرى مىللى  | ۲۵۰,۰۰۰  | دوو سەد و پەنجا<br>ھەزار دىنار                   | ۲۵۰,۰۰۰   | دوو سەد و پەنجا ھەزار دىنار                      |
| ۹۲ | ھۆئى بىنگ بۆىنگ  | ۵۰۰,۰۰۰  | پىنج سەد ھەزار<br>دىنار                          | ۵۰۰,۰۰۰   | پىنج سەد ھەزار دىنار                             |
| ۹۳ | مۆلەتى تلىفرىك   | ۳,۰۰۰,۰۰۰  | سئ مىليۇن دىنار                                  | ۳,۰۰۰,۰۰۰   | سئ مىليۇن دىنار                                  |

ب) خشتهی رسوماتی شوینه شوینه وارییه کان

| ژ | وه رگرتی رسومات<br>له شوینه شوینه وارییه کان<br>له ناوه وه و دهره وهی پارزنگا | گه شتیاری ناوۆ                    |                                  | گه شتیاری بیانی                   |                                  |
|---|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|   |   | بپی ره سم به دینار<br>(به نووسین) | بپی ره سم به دینار<br>(به ژماره) | بپی ره سم به دینار<br>(به نووسین) | بپی ره سم به دینار<br>(به ژماره) |
| ۱ | مۆزه خانه کان   | ۱,۰۰۰                             | هه زار دینار                     | ۵,۰۰۰                             | پینچ هه زار دینار                |
| ۲ | شوینه ئاینیه کان  | ۱,۰۰۰                             | هه زار دینار                     | ۳,۰۰۰                             | سئ هه زار دینار                  |
| ۳ | په رستگا کان  | ۱,۰۰۰                             | هه زار دینار                     | ۳,۰۰۰                             | سئ هه زار دینار                  |
| ۴ | شوینه میژووبیه کان  | ۱,۰۰۰                             | هه زار دینار                     | ۵,۰۰۰                             | پینچ هه زار دینار                |

ج) خشتهی ره سمی خزمه تگوزاریی گه شتیاری

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| په سمی<br>خزمه تگوزاریی گه شتیاری | بپی (۳%) له سه دا سئ<br>بۆ هه رپسوولیه که له شوینی مانه وه و چیشخانه کان. |
|-----------------------------------|---|

سه روكايه تي نه نجومه ني وه زيران

ژماره : ٥٤٣٤ له ٢٠١٧/١٢/١٤

برپاري ژماره (١٢٦) ي سالي ٢٠١٧

به مهبهستي رپنكخستنه وه ي رسوماتي تاييهت به داها تي شاره وانيبه كان له ههري مي كوردستان له بهرامبهر خزمهتگوزارييه كان وهرده گيريت له بهر رۆشنابي برگه ي (١) له مادده ي دووهم له ياساي (داها تي شاره وانيبه كان) ژماره (١٣٠) ي سالي ١٩٦٣، و له بهر رۆشنابي كۆنوسى كۆبونوه ي ئاساي ته نجومه ني وه زيران ژماره (٣٧) له بهر واري ٢٠١٧/١٢/٥، و له سه ر پيشنياري وه زاره تي شاره واني و گه شتوگوزار به نو سراويان ژماره (٩٤٤٠) له ٢٠١٧/١١/٢٢، و له بهر رۆشنابي كۆنوسى كۆبونوه ي ئاساي ته نجومه ني وه زيران ژماره (٣٧) له رپنكه وتي ٢٠١٧/١٢/٥، و دوا به دوا ي برپاري ته نجومه ني وه زيران ژماره (٨٠) له ٢٠١٦/٢/٣، برپاردره به :

١- وه رگرتني رسوماتي تاييهت به داها تي شاره وانيبه كان له ههري مي كوردستان له بهرامبهر خزمهتگوزارييه كان وهرده گيريت له بهر رۆشنابي برگه ي (١) له مادده ي دووهم له ياساي (داها تي شاره وانيبه كان) ژماره (١٣٠) ي سالي ١٩٦٣ له نهو كه سانه ي كه ياساي ئاماژه پي دراوي سه ره وه ده يانگري ته وه به پي خشته ي ژماره (١) ي هاويپچي نه م برپاره ده بيت به ناوي (خشته ي ره سي خزمهتگوزاري شاره واني له ههري مي كوردستان) كه (٩) نو برگه يه و به برگه ي ژماره (١) (ره سي پيشه (رسم المهنة)) ده ستپيده كات، و به برگه ي ژماره (٩) (ره سي عموله ي عدلوه) كۆتايي ديت .

٢- وه رگرتني كرى (أجور) له بهرامبهر خزمهتگوزارييه كانى ده ستني شانكراو له مادده ي (٢٨) له ياساي (به رپوه بردني شاره وانيبه كانى ههري مي كوردستان) ژماره (٦) ي سالي ١٩٩٣ ي هه مواركراو كه له لايه ن شاره وانيبه كان پيشكه ش ده كرين پشتبه ست به مادده ي پينجه م له ياساي (داها تي شاره وانيبه كان) ژماره (١٣٠) ي سالي ١٩٦٣ له نهو كه سانه ي كه ياساي ئاماژه پي دراوي سه ره وه ده يانگري ته وه به پي خشته ي ژماره (٢) ي هاويپچي نه م برپاره ده بيت به ناوي (خشته ي كرى خزمهتگوزاري شاره وانيبه كان) (أجور خدمات البلديات) له ههري مي كوردستان) كه (٥) پينج برگه يه و به برگه ي ژماره (١) (كرى پشكين) ده ستپيده كات، و به برگه ي ژماره (٥) (كرى سالانه ي ناوچه پيشه سازيبه كان كه ده بيت له لايه ن شاره وانيبه وه وه ربيگيريت) كۆتايي ديت .

٣- كۆكردنه وه وه رگرتني رسومه كانى شاره وانيبه كان له بهر رۆشنابي برگه ي (١) له مادده ي دووهم له ياساي داها تي شاره وانيبه كان هه مواركراو ژماره (١٣٠) ي سالي ١٩٦٣ ده بيت .

٤- رپۆه يه كه له داها تي ها تو له ههردو خشته ي (١) و (٢) ي هاويپچي نه م برپاره له لايه ن وه زاره تي دارايي و ئابووريبه وه ته رخا ن ده كريتته وه بو وه زاره تي شاره واني و گه شتوگوزار به پي رپنكه وتني نيوان ههردو وه زاره تي ناوبراو له دوا ي وه رگرتني ره زامه ندى سه روكايه تي ته نجومه ني وه زيران و به كارديت بو په ره پيداني كاروباري شاره وانيبه كان، و پاسته وخۆ له لايه ن وه زاره تي شاره واني و گه شتوگوزار خه رج ده كريت له بهر رۆشنابي ياسا و رپنماييه داراييه كان .

- ۵- له کاتی سهریپچی کردن له پیدانی رسووم و کرێیه کانی هاتوو لهم بریاره، ئەوا شارهوانییه کان له بهر روژنایی یاسای (داهاتی شارهوانییه کان) ژماره (۱۳۰) ی سالی ۱۹۶۳ مامه له له گه له سهریپچی کاراندا ده کات.
- ۶- وهزارهتی شارهوانی و گهشتوگوزار به هه ماههنگی وهزارهتی دارایی و ئابووری ده توانیت پرینمایی پیوست بو ئاسانکاری جیبه جیکردنی ئەم بریاره ده ریکات.
- ۷- کار به هیچ بریار و پرینماییه کی دارایی ناکریت دژ به ئە حکامه کانی ئەم بریاره بیت.
- ۸- وهزارهت و لایه نه په یوه ندیداره کان ئەم بریاره له پرینکوهتی بلاو کردنه وهی له روژنامه ی (وهقايعی کوردستان) جیبه جی ده کهن.

### نیچیرقان بارزانی

#### سه روکی نه نجومه نی وهزیران

خشته ی ژماره (۱)

#### خشته ی رهسی خزمه تگوزاری شارهوانی له ههریمی کوردستان

| ژ | جۆری خزمه تگوزاری  | برې رهسم له شارهکان/دوای پیداجوونه وه  | برې رهسم له قهزاکان و ناحیهکان/دوای پیداجوونه وه   |
|---|--|--|--|
| ۱ | رهسی پیشه (رسم المهنة)   | ۷% له سه دا حهوت له کرێی سالانه بو گشت موئکه کانی شارهوانی و موئکه کانی تری حکومی و موئکه کانی تابهت | ۷% له سه دا حهوت له کرێی سالانه بو گشت موئکه کانی شارهوانی و موئکه کانی تری حکومی و موئکه کانی تابهت |
| ۲ | رهسی ههئواسینی   | ا/ تابلۆی به که می سه ر شوینی کاره که  | (۳۰,۰۰۰) سی ههزار دینار سالانه بو (۱) یه که مه تر دووجا  |
|   | تابلۆ (رسم القطعة)   | ب/ تابلۆی تری سه ر بیناکان و ته نیشت بیناکان   | (۲۰,۰۰۰) بیست ههزار دینار سالانه بو (۱) یه که مه تر دووجا  |
|   |  | ج/ رهسی ریکلامی ته له فزیوون و لیزه ری و هه ر شیوازیکی تری ریکلام                                    | (۱۲۵,۰۰۰) سه د و بیست و پینچ ههزار دینار سالانه بو (۱) یه که مه تر دووجا                             |
| ۳ | تابلۆی کۆمپانیاکان له سه ره زوی شارهوانییه کان که گرته به ستیان هه یه له گه ل شارهوانی یان به هه ر شیوازیکی تر سوودمه ند بوون له و بابه ته | (۱۲۰,۰۰۰) سه د و بیست ههزار دینار سالانه بو (۱) یه که مه تر دووجا                                    | (۱۲۰,۰۰۰) سه د و بیست ههزار دینار سالانه بو (۱) یه که مه تر دووجا                                    |
| ۴ | رهسی مؤهله تی بینا (إجازة البناء) بو یه که ی نیشته جی  | (۱,۰۰۰) ههزار دینار بو (۱) یه که مه تر دووجا له بینا   | (۷۵۰) حهوت سه د و په نجا دینار بو (۱) یه که مه تر دووجا له بینا                                      |
| ۵ | رهسی مؤهله تی بینای بازرگانی   | (۲,۰۰۰) دوو ههزار دینار بو (۱) یه که مه تر دووجا له بینا   | (۱,۵۰۰) ههزار و پینچ سه د دینار بو (۱) یه که مه تر دووجا له بینا                                     |
| ۶ | رهسی سالانه  | ا/ یانه کانی سه ندیکای پیشه بیه کان و کۆمه لایه تییه کان   | (۱,۰۰۰,۰۰۰) یه که ملیوون دینار سالانه  |
|   |  | ب/ هوئل و یانه وه رزشییه کان و مه له وانگه کان   | (۱,۵۰۰,۰۰۰) یه که ملیوون و پینچ سه د ههزار دینار سالانه  |

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری              | بړی ږهسم له شارەکان/دوای<br>پیداچوونەوه  | بړی ږهسم له قەزاکان و ناحیەکان/دوای<br>پیداچوونەوه                    |
|---|-------------------------------|--|---|
| ۷ | ږهسمی گۆږه پانی فرۆشتنی ئازەل | (%) ۱ له سەدا یەک لەنرخی فرۆشتن          | (%) ۱ له سەدا یەک لەنرخی فرۆشتن                                       |
| ۸ | ږهسمی<br>کوشتارگه<br>(مجزرة)  | ا/ بۆ ئازەلی گهوره<br>ب/ بۆ ئازەلی بچووک | (۱,۰۰۰) هەزار دینار بۆ هەر سەرتک<br>(۵۰۰) پینچ سەد دینار بۆ هەر سەرتک |
|   |                               | (۲%) له سەدا دوو له کرڤی سالانه          | (۲%) له سەدا دوو له کرڤی سالانه                                       |

خشتهی ژماره ( ۲ )

خشتهی کرڤی خزمەتگوزاریی شارەوانییەکان (أجور خدمات البلديات) له هەریمی کوردستان

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری  | بړی کرڤی خزمەتگوزاری<br>له شارەکان/ دوای پیداچوونەوه                                     | بړی کرڤی خزمەتگوزاری<br>له قەزاکان و ناحیەکان/ دوای<br>پیداچوونەوه                            |
|---|---|--|---|
| ۱ | کرڤی پشکنین   | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار بۆ<br>یەک مامەنە  | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار بۆ<br>یەک مامەنە   |
| ۲ | کرڤی بەکارهینانی<br>شۆسته<br>(إشغال رصيف) بۆ<br>ماوهیەکی کاتی وهکو<br>دروستکردنی بینا | ا/ بۆ بینای نیشتهجی<br>دینار بۆ (۱) مەتر دووجا له<br>شۆسته (رصيف) بۆ هەر (۶)<br>شەش مانگ | (۱,۵۰۰) هەزار و پینچ سەد<br>دینار بۆ (۱) مەتر دووجا له<br>شۆسته (رصيف) بۆ هەر (۶)<br>شەش مانگ |
|   |   | ب/ بۆ بینای بازرگانی   | (۴,۰۰۰) چوار هەزار دینار بۆ<br>(۱) یەک مەتر دووجا له شۆسته<br>(رصيف) بۆ هەر سائیک             |
| ۳ | کرڤی فرێدانی خۆل<br>و خاشاک<br>(أجور رفع<br>النفایات)                                 | ۱- (مارکیت - سوپه مارکیت -<br>مۆل - چیشخانە - هۆتیل -<br>مۆتیل)                          | (۱) یەک لیتر ×<br>(۱۰۰) سەد دینار<br>مانگانه  |
|   |   | ۲- پێشانگاکان بە هەموو<br>جۆرهکانی   | (۱) یەک لیتر × (۱۰۰) سەد<br>دینار مانگانه   |
|   |   | ۳- ئەو شوینانەکی که حاویەیان<br>نییه   | (۵,۰۰۰) پینچ هەزار تا<br>(۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار مانگانه                                      |
|   |   | ۴- نەمامگەکان (مشاتل)  | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار<br>مانگانه   |
|   |   | ۵- دوکانی فرۆشتنی جگه ره   | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار<br>مانگانه   |
|   |   | ۶- بەنزیخانەکی پله/۱   | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار مانگانه   |
|   |   | ۷- بەنزیخانەکی پله/۲   | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار<br>مانگانه   |
|   |   | ۸- فرۆشیاری جۆراوجۆر که<br>خاشاکیان که مه  | (۷,۵۰۰) حەوت هەزار و پینچ سەد<br>دینار مانگانه  |
|   |   | ۹- خواردنگەکی گەس و فەلافل   | (۱۵,۰۰۰) پانزه هەزار دینار<br>مانگانه   |
|   |   | ۱۰- فرۆشیاری (گۆشت-<br>ماسی)   | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ هەزار<br>دینار مانگانه   |

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری   | بەری کەرتی خزمەتگوزاری<br>لە شارەکان / دوا<br>پیداچوونەوه | بەری کەرتی خزمەتگوزاری<br>لە قەزاکان و ناحیەکان / دوا<br>پیداچوونەوه |
|---|--|---|--|
|   | ۱۱- سەوزە فرۆشەکان لە سەرچاوه<br>سەرەکییەکان               | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ۱۲- دوکانەکانی ناو کۆلانیان                                | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۸,۰۰۰) هەشت هەزار دینار<br>مانگانه                                  |
|   | ۱۳- سەمونخانە (حەجەری و<br>ئۆتوماتیک) و نانه واخانە        | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۸,۰۰۰) هەشت هەزار دینار<br>مانگانه                                  |
|   | ۱۴- چایخانە بچووکهکان                                      | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۵,۰۰۰) پینچ هەزار دینار<br>مانگانه                                  |
|   | ۱۵- گازیئۆ   | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانه                                 |
|   | ا/ بە باخچه  | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ب/ بێ باخچه  | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ۱۶- ساردەمەنی فرۆشەکان<br>(مرطبات)                         | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ۱۷- سینەماکان  | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ۱۸- چاپخانەکانی ئەهلی                                      | (۵۰,۰۰۰) پەنجا هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۵۰,۰۰۰) پەنجا هەزار دینار<br>مانگانه                                |
|   | ۱۹- نۆرینگە ی پزیشکی                                       | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانه                      | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                                |
|   | ۲۰- سەنتەری پزیشکی ئەگەر یەك<br>دکتۆر بیٔ                  | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ هەزار<br>دینار مانگانه               | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانه                                 |
|   | ۲۱- سەنتەری پزیشکی ئەگەر لە یەك<br>دکتۆر زیاتریٔ           | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانه                      | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                                |
|   | ۲۲- تاقیگەکان  | أ- ئەوانە ی بەیانیان<br>و ئیواران کاردەکەن                | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ب- ئەوانە ی تەنہا<br>ئیواران کاردەکەن                      | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانه                      | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ هەزار<br>دینار مانگانه                          |
|   | ۲۳- دەرمانخانەکان  | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                        | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ هەزار<br>دینار مانگانه                          |
|   | ۲۴- کۆگای دەرمان (مدخر)                                    | (۵۰,۰۰۰) پەنجا هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۴۵,۰۰۰) چل و پینچ هەزار<br>دینار مانگانه                            |
|   | ۲۵- نۆرینگە ی یاریدەدەری تەندروستی                         | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانه                                   |
|   | ۲۶- نەخۆشخانە ی ئەهلی                                      | (۲۰,۰۰۰) دوو سەد هەزار<br>دینار مانگانه                   | (۱۵,۰۰۰) سەد و پەنجا هەزار<br>دینار مانگانه                          |
|   | ۲۷- سەنتەرهکانی مساج و چارەسەری<br>سروشتی (العلاج الطبيعي) | (۵۰,۰۰۰) پەنجا هەزار دینار<br>مانگانه                     | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانه                                   |

کەرتی فریدانی  
خۆل و خاشاک  
(أجور رفع  
النفايات)

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری   | بپ کپئ خزمەتگوزاری<br>له شارەکان/ دوای<br>پیداچوونەوه  | بپ کپئ خزمەتگوزاری<br>له قەزاکان و ناحیەکان/<br>دوای پیداچوونەوه                    |
|---|--|--|---|
|   | ۲۸- سەنتەرەکانی جوانکاری   | (۷۵,۰۰۰) حەوتا و پینچ<br>هەزار دینار مانگانە   | (۵۰,۰۰۰) پەنجە هەزار دینار<br>مانگانە   |
|   | ۲۹- ماست فرۆشەکان  | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە   | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە  |
|   | ۳۰- تورشی فرۆش   | أ- کارگە (مەمل)<br>ب- دوکان  | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ<br>هەزار دینار مانگانە<br>(۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانە |
|   | ۳۱- نارد فرۆشەکان  | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە   | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە  |
|   | ۳۲- دوکانەکان (تحفیات، بەرگدوور، کمالیات<br>، پەراوگە، قرتاسیە..هتد)               | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە  | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە  |
|   | ۳۳- فرۆشیاران بە کۆمەڵ   | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانە   | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ<br>هەزار دینار مانگانە   |
|   | ۳۴- شوپئ فرۆشتنی بەستە-گۆشت-<br>کەرستەکانی خۆراک                                   | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانە   | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە   |
|   | ۳۵- فرۆشتنی خواردنەوهی گیانی<br>(مشروبات روحیە)                                    | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانە   | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار<br>دینار مانگانە  |
|   | ۳۶- دوکانەکانی وینەگرتن و تاقیگەکان  | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە   | (۵,۰۰۰) پینچ هەزار دینار<br>مانگانە   |
|   | ۳۷- دوکانەکانی فۆتۆکۆپی  | (۱۰,۰۰۰) دە هەزار دینار<br>مانگانە   | (۸,۰۰۰) هەشت هەزار<br>دینار مانگانە   |
|   | ۳۸- گۆرەپانی فرۆشتنی کەرستە<br>بێناسازی  | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ<br>هەزار دینار مانگانە  | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار<br>دینار مانگانە  |
|   | ۳۹- گۆرەپانی سەرەکی بۆ گواستەوهی<br>هاوولاتییان (له ناوهوه و دەرەوه)               | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانە   | (۲۰,۰۰۰) بیست هەزار<br>دینار مانگانە  |
|   | ۴۰- گۆرەپانی لاوهکی بۆ گواستەوهی<br>هاوولاتییان (له ناوهوه و دەرەوه)<br>ئەهلیبەکان | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە  | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە   |
|   | ۴۱- باخچەکان بە گازینۆ و چیشخانەوه   | (۳۰,۰۰۰) سی هەزار دینار<br>مانگانە   | (۲۵,۰۰۰) بیست و پینچ<br>هەزار دینار مانگانە   |
|   | ۴۲- نووسینگەکان بە گشتی  | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە  | (۱۵,۰۰۰) پانزە هەزار دینار<br>مانگانە   |
|   | ۴۳- کارگەکان   | أ/کارگەکی گەورە ئەوانە<br>یاسای ژمارە (۲۵) ی سائ<br>۱۹۹۱ دەیانگرتنەوه<br>ب/کارگەکی بچووک ئەوانە<br>بپاری ژمارە (۶۴) ی سائ<br>۱۹۹۰ دەیانگرتنەوه | (۵۰,۰۰۰) پەنجە هەزار دینار<br>مانگانە<br>(۲۰,۰۰۰) بیست هەزار دینار<br>مانگانە       |

کپئ فرپئانی  
خۆل و خاشاک  
(أجور رفع  
النفايات)

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری  | بې کړنې خزمەتگوزاری<br>له شارەکان/ دواي پینداچوونەوه | بې کړنې خزمەتگوزاری<br>له قەزاکان و ناحیەکان/ دواي پینداچوونەوه |
|---|---|--|---|
|   | ٤٤- کۆمپانیا<br>بازرگانیه کان   | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                    | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                               |
|   | ٤٥- شوئتی<br>فرۆشتی بۆیاغ   | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                    | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                               |
|   | ٤٦- تۆرنه چی  | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                    | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                               |
|   | ٤٧- کارگهی<br>دروستکردنی<br>خواردنهوه<br>گازییه کان و ناوی<br>خواردنهوه | (٣٠,٠٠٠) سی ههزار دینار مانگانه                      | (٣٠,٠٠٠) سی ههزار دینار مانگانه                                 |
|   | ٤٨- گۆرپانی<br>وهستانی<br>ئۆتۆمۆبیل                                     | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                   | (١٠,٠٠٠) ده ههزار دینار مانگانه                                 |
|   | ٤٩- گهراجی<br>شوشتی<br>ئۆتۆمۆبیل و روون<br>گۆپین                        | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                    | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                              |
|   | ٥٠- عه لوه  | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                    | (٢٠,٠٠٠) بیست ههزار دینار مانگانه                               |
|   | ٥١- کارگه<br>ستراتیژییه کان   | (٥٠,٠٠٠) په نجا ههزار دینار مانگانه                  | (٥٠,٠٠٠) په نجا ههزار دینار مانگانه                             |
|   | ٥٢- کارگه<br>کۆنکریتییه کان   | (٣٠,٠٠٠) سی ههزار دینار مانگانه                      | (٣٠,٠٠٠) سی ههزار دینار مانگانه                                 |
|   | ٥٣- ناشه کان  | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                   | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                              |
|   | ٥٤- سه رتاشخانه کان<br>(پیاوان - ئافره تان)                             | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                   | (١٠,٠٠٠) ده ههزار دینار مانگانه                                 |
|   | ٥٥- گه رماوه کان  | (١٠,٠٠٠) ده ههزار دینار مانگانه                      | (١٠,٠٠٠) ده ههزار دینار مانگانه                                 |
|   | ٥٦- کوشتارگه کانی<br>(مجزرة)<br>ده واجن + ناژه ل                        | (٥٠,٠٠٠) په نجا ههزار دینار مانگانه                  | (٥٠,٠٠٠) په نجا ههزار دینار مانگانه                             |
|   | ٥٧- شیرنه مه نی و<br>هه ویرکاری   | (١) یه ک لیتر × (١٠٠) سه د دینار مانگانه             | (١) یه ک لیتر × (١٠٠) سه د دینار مانگانه                        |
|   | ٥٨- شوئنه کانی<br>فرۆشتی تایه و<br>پاتری ئۆتۆمۆبیل                      | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                   | (١٥,٠٠٠) پانزه ههزار دینار مانگانه                              |

کړنې فریدانی  
خۆل و خاشاک  
(أجور رفع النفایات)

| ژ | جۆری خزمەتگوزاری  | برێ کرێی خزمەتگوزاری<br>له شارەکان/ دواى پێداچوونەوه                                | برێ کرێی خزمەتگوزاری<br>له قەزاكان و ناحیه‌كان/ دواى<br>پێداچوونەوه        |
|---|---|---|--|
|   | کرێی فرێدانی<br>خۆل و خاشاک<br>(أجور رفع النفايات)  | ۵۹- شوئنی فرۆشتنی<br>مه‌وادى كیمیاوی<br>و په‌ینی کشتوكاڤی                           | (۱۵,۰۰۰) پانزه‌ هه‌زار دینار مانگانه                                       |
|   |   | ۶۰- دوكانه‌كانی<br>دارتاشی بچووك  | (۱۵,۰۰۰) پانزه‌ هه‌زار دینار مانگانه                                       |
|   |   | ۶۱- كه‌ناڵه‌كانی<br>پاگه‌یانندن (پادیۆ<br>و ته‌له‌فزیۆن)                            | (۲۰,۰۰۰) بیست هه‌زار دینار مانگانه   |
|   |   | ۶۲- بانکه<br>بازرگانیه‌كان  | (۲۰,۰۰۰) بیست هه‌زار دینار مانگانه   |
|   |   | ۶۳- کۆشکه‌کانی<br>سه‌ر شوسته‌کان<br>و عاره‌بانه‌کانی<br>سه‌ر شوسته و<br>شه‌قامه‌کان | (۱۰,۰۰۰) ده‌ هه‌زار دینار مانگانه  |
|   |   | ۶۴- فیه‌ری و گشت<br>پیشه‌یه‌کانی<br>ئۆتۆمۆبیل                                       | (۲۰,۰۰۰) بیست هه‌زار دینار مانگانه   |
| ۴ | کرێی قیرتاوکردن   | ۱- قیر  | واجبه‌ × پانی قیر × (۸,۰۰۰) هه‌شت<br>هه‌شت هه‌زار دینار<br>دابه‌ش (۴) چوار |
|   |   | ۲- قالبی ته‌نیشته<br>شه‌قام   | واجبه‌ × (۷,۰۰۰) هه‌وت هه‌زار دینار<br>دابه‌ش (۲) دوو                      |
|   |   | ۳- کۆنکریتی شوسته   | واجبه‌ × پانی شوسته × (۸,۰۰۰) هه‌شت<br>هه‌زار دینار دابه‌ش (۴) چوار        |
|   |   | ۴- که‌ناڵ   | واجبه‌ × (۷,۰۰۰) هه‌وت هه‌زار دینار<br>دابه‌ش (۴) چوار                     |
|   |   | ۵- پیاده‌ پۆ  | (۱۰,۰۰۰) ده‌ هه‌زار دینار × پانی<br>شه‌قام × واجبه‌ی دابه‌ش (۲)<br>دوو     |
| ۵ | کرێی سالانه‌ی ناوچه<br>پیشه‌سازییه‌کان<br>که‌ ده‌بیت له‌لایه‌ن<br>شاره‌وانیه‌وه<br>وه‌ربگیریت | کرێی زه‌وی<br>ته‌رخانکراو بۆ پڕۆژه<br>پیشه‌سازییه‌کان                               | (۱,۰۰۰) هه‌زار دینار سالانه<br>بۆ (۱) یه‌ك مه‌تر دووجا                     |
|   |   | کرێی زه‌وی<br>ته‌رخانکراو بۆ<br>پیشه‌بیه‌کان له<br>ناوچه‌ی پیشه‌سازی                | (۴,۰۰۰) چوار هه‌زار دینار سالانه<br>بۆ (۱) یه‌ك مه‌تر دووجا                |

سەرۆكايه تى ئە نجومه نى وه زيران

ژماره : ۵۴۳۳ له ۲۰۱۷/۱۲/۱۴

بريارى

ژماره (۱۲۷) ى سالى ۲۰۱۷

له سەر پيشنبارى وه زاره تى كار وكاروبارى كۆمه لايه تى به نووسراويان ژماره (۱۹۲) له ۲۰۱۷/۳/۲۲ ، و له بهر پۆشنبارى كۆنوسى كۆبونوه وى ئاسايى ته نجومه نى وه زيران ژماره (۳۷) له ريكه وتى ۲۰۱۷/۱۲/۵ ، و له بهر پۆشنبارى برگه ي (حه وته م) له ماده وى (دووه م) له ياساى وه زاره تى كارو كاروبارى كۆمه لايه تى له هه ريئى كوردستان ژماره (۱۲) ى سالى ۲۰۰۷ ، و له چوارچيويه ماده كانى (۵۲) تاوه كو (۵۶) له ياساى چاوديري كۆمه لايه تى ژماره (۱۲۶) ى سالى ۱۹۸۰ هه مواركراو ، برباردا به :

- ۱- په سندردي دامه زاندى ( مه لبه ندى ده ستنيشان كردي په ككه وته يى - المركز التشخيصي للعوق) له پيكه ته ي وه زاره تى كار و كاروبارى كۆمه لايه تى .
- ۲- پاسباردى وه زيى كارو كاروبارى كۆمه لايه تى به پياده كردي تهو ده سه لاته ي پييدراوه به پيى برگه ي (دووه م) له ماده وى (حه وته م) له ياساى وه زاره تى كارو كاروبارى كۆمه لايه تى له هه ريئى كوردستان ژماره (۱۲) ى سالى ۲۰۰۷ بۆ جيبه جيكردي كارى ياسايى پيويست سه باره ت به برگه ي (۱) ى ته م برباره به مه رجيك دامه زاندى ته م مه لبه نده نه بيته هۆى بارگرانى دارايى له سەر وه زاره تى دارايى و تابوورى ، و سوود وه ريگيريت له فه رمانبه ران و كارمه ندانى وه زاره تى كارو كاروبارى كۆمه لايه تى و دامه زراوه كانى وه زاره ته كانى ترى هه ريئى كوردستان بۆ پركرده وه ي ميلاكى مه لبه نده كه .
- ۳- وه زاره ت و لايه نه په يوه نديداره كان ته م برباره له ريكه وتى بلاوكرده وه ي له پۆژنامه ي (وه قايغى كوردستان) جيبه جي ده كهن.

نيچيرقان بارزاني

سەرۆكى ئە نجومه نى وه زيران

سه روكايه تي نه نجومه ني وه زيران

ژماره : ٥٤٣٢ له ٢٠١٧/١٢/١٤

برياري

ژماره (١٢٨) ي سالي ٢٠١٧

پشتبهست به نه حکامي مادهي ههشتم له ياساي نه نجومه ني وه زيراني ههريمي كوردستان ژماره (٣) ي سالي ١٩٩٢ هه مواركراو، و له بهر رۆشنايي نه حکامي مادهي دووم له ياساي وه زاره تي ته ندروستي ژماره (١٥) ي سالي ٢٠٠٧، و له سه ر پيشنياري وه زاره تي ته ندروستي له كۆيونه وه ي ئاسايي نه نجومه ني وه زيران ژماره (٢١) له ريكه وتي ٢٠١٧/١/١٢، و له بهر رۆشنايي كۆنوسى كۆيونه وه ي ئاسايي نه نجومه ني وه زيران ژماره (٣٧) له ريكه وتي ٢٠١٧/١٢/٥، برياردرا به:

١- وه رگرتني (ره سمى به كاربردني ناوخويى له سه ر مادهي خاوي پيكهاته ي خواردنه وه كهولييه كان و سه رجه م به ره مه مي خواردنه وه ي كهولييه كان و به ره مه مه ليوه رگيراوه كانيان ) كه زيانبه خشن به ته ندروستي مرؤف، نه وانه ي له ناوخؤدا به ره مه مده هينرين و نه وانه شي كه هاورده ده كرين .

٢- وه رگرتني (ره سمى به كاربردني ناوخويى) به رپۆه ي (٥%) له سه دا پينج ده بيت له سه ر گشت بابه ته كانى هاوو له برگه ي (١) ي نه م برياره ، و نه و كالا يانه له كاتي هاورده كردنياندا به گوپره ي پۆليني هاوو له پيناسه ي گومرگي و رينمايه گومرگيه به ركاره كان له ههريمي كوردستان مامه له ده كرين .

٣- له كاتي هاورده كردني نه و بابه ت و كالا يانه ي له م برياره دا ئاماژه يان پيدراوه، (ره سمى به كاربردني ناوخويى) وه رده گيريت له لايه ن به رپۆه به رايه تي گومرگ، و نه رخى بابه ت و كالا كانيش له كاتي هاورده كردنياندا ده بيته بناغه ي وه رگرتني (ره سمى به كاربردني ناوخويى).

٤- ( ره سمى به كاربردني ناوخويى ) شياو ده بيت له كاتي تۆمار كردني وه ك كالا يه كي به كاربردن، واته له گه ل شايسته بووني رسووماتي گومرگي، و (ره سمى به كاربردني ناوخويى) ده چپته سه ر سه رجه م نه و ره سمى گومرگي و رپۆانه ي تر كه ئيستا وه رده گيريت ، نه م ره سمه ش ده چپته ژير باري هه موو ياسا و رينمايه كاريپكراوه كان كه له لايه ن به رپۆه به رايه تيه گومرگيه كانه وه كاريان پي ده كريت.

٥- وه رگرتني (ره سمى به كاربردني ناوخويى) له سه ر بابه ته كانى ئاماژه پيدراو له م برياره و هاورده كراو له ده ره وه ي هه ريم له لايه ن به رپۆه به رايه تيه كانى گومرگيه وه ده بيت و داها ته كه ي له ژمي ره ي گه نجينه دا داده نريت .

٦- تۆمار كردني داها ته كانى به ده سه ته اتوو له (ره سمى به كاربردني ناوخويى) له برگه يه كي سه ربه خو به ناوي (داها ته كانى ره سمى هاورده كردن) ده بيت و ته واوي نه م داها ته خه رج ده كريت بۆ مه به سه ته كانى به ره نكاربوونه وه ي زيانه كانى خواردنه وه ي كهولييه كان له پيناوي پاراستني ته ندروستيي هاوولا تيان.

- ٧- له كاتي ههبووني بهرهمي ناوخيي، بو مه بهسته كاني تهم بپياره (په سمى به كاربردى ناوخيي) له سهر  
نرخى فروشتنى كالاكه له سهر بهرهمهينهر به پيى رينماييكي وهزارهتي دارايي و تابووري دهبيت  
به هه ماههنگي وهزارهتي بازرگاني و پيشه سazy .
- ٨- وهزارهت و لايه نه په يوه نديداره كان تهم بپياره جي به جي ده كهن.
- ٩- تهم بپياره له رۆژى بلاو كرده وهى له رۆژنامهى ( وهقايي كوردستان ) دا جي به جي ده كريت.

### نيچيرقان بارزاني

سه رۆكي نه نجومه ني وه زيран

سەرۆكايه تى نه نجومه نى وه زيران

ژماره : ( ٥٤٤٤ ) له ٢٠١٧/١٢/١٧

### فه رمان

پشتبه ست به نه حكامى ماددهى (هه شتم) له ياساى نه نجومه نى وه زيرانى هه ريئى كوردستان ژماره (٣) ي سالى ١٩٩٢ ي هه مواركراو، و ناماژه به برگه ي (٢) له بريارى نه نجومه نى وه زيران ژماره (١٠٨) له كۆبونوه ي ئاسايى نه نجومه نى وه زيران ژماره (٢٦) له ٢٠١٧/٥/٢، و له چوارچيوه ي ياساى ده سته ي ده سپاكي ژماره (٣) ي سالى ٢٠١١ ي هه مواركراو، بريارماندا به :

١- پينكه ينانى لىژنه ي بالاى هه ماههنگى جيبه جيكردى ستراتىييه تى رووبه رووبونوه ي گنده لى له هه ريئى كوردستان، كه وينه يه كى هاوپيچى ته م فه رمانه يه، له م به رپزانه ي خواره وه :

- سه رۆكى نه نجومه نى وه زيران.

- جيگرى سه رۆكى نه نجومه نى وه زيران.

- سه رۆكى ديوانى سه رۆكايه تى هه ريئى كوردستان.

- سه رۆكى نه نجومه نى دادوه رى له هه ريئى كوردستان.

- سه رۆكى ديوانى چاودىرى دارابى.

- سه رۆكى ده سته ي ده سپاكي.

- وه زيرو پلاننانان.

- سه رۆكى داواكارى گشتى.

- سه رۆكى ديوانى نه نجومه نى وه زيران.

- سكرتيرى نه نجومه نى وه زيران.

٢- لىژنه ي بالاى ناماژه پيئدراو له برگه ي (١) ي سه ره وه سكرتاربه تىكى ده بيت كه له لايه ن ده سته ي ده سپاكييه وه به رپوه ده برىت، و به رپرس ده بيت له ريكخستنى كۆبونوه كانى لىژنه ي بالا، و ناماده كردنى كارنامه و كۆنوسى كۆبونوه وه، و دارشتنى برياره كانى لىژنه ي بالا و به دوا داچوونى جيبه جيكرديان، و پيدانى راپورتى ده ورى به لىژنه ي بالا سه باره ت به به ره ويپيشچوون و ئاستهنگه كانى به رده م جيبه جيكردى ستراتىييه كه.

٣- پاسپاردنى ده سته ي ده سپاكي بو ناماده كردنى ره شنوسى په رپه وى ناوخوى لىژنه ي بالا به هه ماههنگى له گه ل سه رۆكايه تى ديوان و سكرتاربه تى نه نجومه نى وه زيران و بخرىته به رده ست لىژنه ي بالا بو په سه ندى كردنى.

٤- په‌رله‌مانی کوردستان له‌ریگی لیژنه‌ی ده‌سپاکی له‌چوارچیویه‌ی په‌په‌وی ناوخی په‌رله‌مانی کوردستاندا کاری چاودیتری جیبه‌جیکردنی ستراتیژییه‌تی پرویه‌پروبوونه‌وی گه‌نده‌لی ته‌نجام ده‌دات سه‌ره‌پای کارکردنی لیژنه‌ی په‌رله‌مانی ده‌سپاکی بۆ هه‌موارکردنی یاساکان یان هینانه‌کایه‌ی یاسای نوی به‌ئاراسته‌ی جیبه‌جیکردنی ستراتیژییه‌تی ئاماژه‌پیداو به‌هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل لیژنه‌ی یاسایی له‌په‌رله‌مانی کوردستان له‌سه‌ر پاسپارده‌ی لیژنه‌ی بالای هه‌ماهه‌نگی جیبه‌جیکردنی ستراتیژییه‌تی پرویه‌پروبوونه‌وی گه‌نده‌لی له‌هه‌ریمی کوردستان.

٥- پیکه‌ینانی لیژنه‌ی لاوه‌کی بۆ ئاسانکاری جیبه‌جیکردنی برپاره‌کانی لیژنه‌ی بالای له‌سه‌ر ئاستی دامه‌زراوه و وه‌زاره‌ت و لایه‌نه‌کانی نه‌به‌ستراو به‌ وه‌زاره‌ت به‌ برپاری لیژنه‌ی بالای.

٦- لیژنه‌ی بالای رێنمایی پێویست ده‌رده‌کات بۆ ئاسانکاری جیبه‌جیکردنی ستراتیژییه‌که.

٧- وه‌زاره‌ت و لایه‌نه‌ په‌یه‌ه‌ندی‌داره‌کان ئه‌م فه‌رمانه‌ جیبه‌جی ده‌که‌ن له‌ رۆژی ده‌رچوونییه‌وه و له‌ رۆژنامه‌ی (وه‌قايعی کوردستان) بلاوده‌کریتته‌وه.

نیچیرشان بارزانی

سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران

سه رۆكايه تي پەرله مانى كوردستان

ژماره: ۲۶۰۰/۳/۴ له ۲۶/۱۲/۲۰۱۷

### به بيان

پشت به حوكمى مادده (۸) ى ياساى ژماره (۴) ى سالى ۱۹۹۹ (ياساى بلاوكردنه وه له رۆژنامهى فهرمى - وقايغى كوردستان) و، له بهر هه بونى هه لئه يه كه له بره گه ى (يه كه م) ى بريارى ژماره (۶) ى سالى ۲۰۱۷ پەرله مانى كوردستان (بريارى هه لئباردنى سكرتيرى هه ميشه يى پەرله مان)، بۆيه به پيويست زانرا هه لئه كه راست بكره وه و، ده قه كه به م شيوه يه ى خواره وه بخويندريته وه:

۱- بره گه ى (يه كه م) ى بره ياره كه به زمانى كوردى به م شيوه يه ى خواره وه يه:

يه كه م: هه لئباردنى به ريز (بيگهره دلشاد شكرالله) بۆ پۆستى سكرتيرى هه ميشه يى پەرله مانى كوردستان - عيراق.

۲- بره گه ى (يه كه م) ى بره ياره كه به زمانى عه ره بى به م شيوه يه ى خواره وه يه:

اولاً: انتخاب السيده (بيگهره دلشاد شكرالله) لمنصب سكرتير دائم لبرلمان كوردستان - العراق.

بيگهره دلشاد شكرالله

سكرتير برلمان كوردستان - العراق

وهزارتی ناوخۆ

ژماره: (٢٠٤٣٠) له ٢٠١٧/١٢/١٢

بهیانی

ژماره (١٦) ی سائی ٢٠١٧

بهپیتی ئەو دەسهلاتە ی پیماندراره له یاسای وهزارهتی ناوخۆ ژماره (٦) ی سائی ٢٠٠٩ و ئاماژه بهرینماییی فراوان کردن و گواستنهوهی شوینی گوندهکان ژماره (١) ی سائی ٢٠١٥ و ئاماژه بهنوسراوی پارێزگای ههولێر ژماره (٨٠٩٨) له ٢٠١٧/١١/٢٩ و لهبەر ههبوونی گشت مەرجهکانی رینماییی سهرهوه و لهبەر بهرژهوهندی گشتی بریارماندا به :-

- پهسهندکردنی حهدهمی گوندی ( گهرووی ئۆمهه ناغا ) سهه بهناحیهی دیانا / قهزای سۆران له پارێزگای ههولێر و چهسهپاندنی لهسهه نهخشهی گادسترو به رووبهری (٧٩) دۆم و (٢) ئۆلك لهسهه پارچهی زهوی ژماره (١/١) له کهرتی ١٣/ب شیخان سهه ی بردی بهپیتی یاسا کاری کوژانهوه و دهست ههنگرتن بکریت .
- ئەم بهیانه کاری پێ دهکریت له رۆژی بلابوونهوهی له رۆژنامهی فهرمی (وهقايعی کوردستان).

کریم سنجاری

وهزیری ناوخۆ

وهزارتی ناوخۆ

ژماره: (٢٠٤٢٩) له ٢٠١٧/١٢/١٢

بهیانی

ژماره (١٧) ی سائی ٢٠١٧

بهپیتی ئەو دەسهلاتە ی پیماندراره له یاسای وهزارهتی ناوخۆ ژماره (٦) ی سائی ٢٠٠٩ و ئاماژه بهنوسراوی ئەنجومهنی پارێزگای سلیمانی ژماره (٥٧٠) له ٢٠١٧/١١/١٩ به بریاریان ژماره (٢٦) ی سائی ٢٠١٧ و دوابهدهوای بهیامان ژماره (٨) ی سائی ٢٠١٤ و ئاماژه بهنوسراوی ئیدارهی راپههین ژماره (٧٣٣) له ٢٠١٧/٧/١٠ بریارماندا به :-

- گۆرپینی ناوی گوندی ( شۆرش ) بۆ ( باره پانه ) له ناحیهی ژاراه / قهزای پشههه / ئیدارهی راپههین .
- ئەم بهیانه کاری پێ دهکریت له رۆژی دههچوونیهوه .

کریم سنجاری

وهزیری ناوخۆ

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كوردستان - العراق

إستناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء البرلمان، واستثناءً من أحكام القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، قرر برلمان كوردستان - العراق بجلسته الاعتيادية المرقمة (٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠١٧/١٢/١٧ تشريع القانون الآتي:

قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٧

قانون العفو العام في إقليم كوردستان - العراق

المادة (١):

أولاً: يشمل العفو العام المحكومين (النزلاء والمودعين) وكذلك الموقوفين بموجب الأحكام الواردة في هذا القانون.  
ثانياً: لا يشمل هذا العفو العام المسؤولية المدنية والانضباطية.

المادة (٢):

أولاً: تخفف عقوبة المحكومين بالإعدام في القضايا التي تمت أو تتم فيها المصالحة بين أطرافها إلى عقوبة السجن المؤقت لمدة (١٥) سنة وتحتسب لهم مدة الموقوفة والمحكومية السابقة بشرط تثبيت المصالحة أمام اللجنة المشكلة بموجب هذا القانون.

ثانياً: لا يستفيد المشمولون بأحكام الفقرة (أولاً) من هذه المادة من أي عفو أو تخفيف للأحكام الصادرة بحقهم في المستقبل.

المادة (٣):

أولاً: يشمل العفو العام جميع المحكومين من النزلاء والمودعين في دوائر الإصلاح الاجتماعي في الإقليم من الأحكام الصادرة بحقهم عن المحاكم في القضايا التي تمت أو تتم فيها المصالحة بين أطرافها ويطلق سراحهم فوراً، فيما عدا الجرائم التي تستثنى من أحكام هذا القانون.

ثانياً: تخفف مدة عقوبة المحكومين من النزلاء بنسبة (٣٠%) والمودعين بنسبة (٤٠%) في دوائر الإصلاح الاجتماعي في الإقليم من مجموع المدة الواردة في العقوبة الأصلية الصادرة بحقهم عن المحاكم في القضايا التي لم تتم فيها المصالحة بين أطرافها وتحتسب المدة المخفضة بمثابة مدة مقضية في دوائر الإصلاح الاجتماعي لأغراض الإفراج الشرطي.

المادة (٤):

تنفذ أحكام هذا القانون على القضايا التي لا تزال في مرحلة المحاكمة في جميع الجرائم المرتكبة قبل تأريخ صدور هذا القانون إذا حصلت المصالحة بين أطرافها، فيما عدا الجرائم التي تستثنى من أحكام هذا القانون.

المادة (٥):

يستفيد من أحكام هذا القانون النزلاء والمودعون المستفيدين من أحكام القانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٢ قانون العفو العام أو أي قانون أو قرار آخر صادر قبله وكذلك قرارات العفو الخاص الصادرة عن رئيس الإقليم من الذين تصالحوا بشرط أن لا يكونوا قد حكم عليهم مرة ثانية عن جريمة عمدية.

المادة (٦):

يستفيد المجرمون الهاربون الذين صدرت بحقهم أحكام غيايبية عن محاكم إقليم كوردستان، من أحكام هذا القانون إذا سلموا أنفسهم خلال مدة (٤) أربعة أشهر بشرط إكمال نسبة (٣٥%) من محكوميتهم فيما عدا مرتكبي الجرائم التي تستثنى بموجب أحكام هذا القانون.

المادة (٧):

يستفيد النزلاء والمودعون الذين أنهوا مدة محكوميتهم ولكنهم لا يزالون في السجن بسبب عدم مقدرتهم على إرجاع مبلغ النقود، بموجب الشروط الآتية:

أولاً: تقديم رهن على ملك أو مجموعة أملاك تقابل قيمتها مبلغ النقود في الأقل.

ثانياً: إرجاع مبلغ النقود على شكل أقساط بموجب أحكام قانون التنفيذ وينفذ في مديرية التنفيذ.

المادة (٨):

تخفيض عقوبة الجرائم الآتية بنسبة (٢٠%) من مجموع العقوبة الأصلية:

أولاً: الإتجار بالمخدرات.

ثانياً: الاعتداء الجنسي واللواط.

المادة (٩):

لا يشمل العفو العام الجرائم الآتية:

أولاً: الجرائم الواردة في قانون حماية الأجانب والعاملين مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الإنسانية في إقليم

كوردستان رقم (٦) لسنة ١٩٩٢ وقانون معاقبة حيازة وصنع واستعمال المتفجرات والمفرقات رقم (٨) لسنة

١٩٩٢ وقانون مكافحة الإرهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦ المعدل.

ثانياً: الجرائم الماسة بأمن الإقليم الداخلي والخارجي.

ثالثاً: الإتجار بالأدوية والمواد الغذائية الفاسدة.

رابعاً: الرشوة والاختلاس والجرائم المتعلقة بالمال العام وجرائم الفساد الواردة في المادة (الأولى/ الفقرة سابعاً)

والمادة (١٤) والمادة (١٥) من قانون هيئة النزاهة رقم (٣) لسنة ٢٠١١ المعدل.

خامساً: تقليد وتزوير العملة وأوراق النقد والسندات المالية.

سادساً: الزنا بالمحارم.

سابعاً: جرائم تهريب الآثار.

ثامناً: جرائم الخطف التي نجم عنها فقد أو وفاة أو عجز جسدي وعقلي للضحية.

تاسعاً: المحكومون عن الجرائم العمدية العائدون إلى ارتكاب الجريمة والهاربون من السجن.

عاشراً: الاعتداء الجنسي وتعذيب الأطفال.

حادي عشر: الإتجار بالبشر.

ثاني عشر: قتل الأصول والفروع عمداً.

ثالث عشر: قتل النساء بذريعة غسل العار.

رابع عشر: قتل علماء الدين والصحفيين عمداً.

المادة (١٠):

كل من يستفيد من أحكام هذا القانون ثم يرتكب جريمة عمدية خلال فترة (٥) سنوات من تأريخ صدور هذا القانون، يطبق عليه الحكم الذي لم ينفذ عليه بسبب قانون العفو، وبخصوص المستفيدين من العفو في مرحلة المحاكمة فتستأنف في حقهم الإجراءات القانونية حول التهمة السابقة.

المادة (١١):

أولاً: تسري أحكام هذا القانون على المحكومين والمتهمين بالجرائم العسكرية بموجب قانون عقوبات قوى الأمن الداخلي رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٩ وقانون العقوبات العسكري رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٧ النافذ في إقليم كوردستان.

ثانياً: تشكل لجنة في كل محكمة لقوى الأمن الداخلي ومحكمة عسكرية، من قاضيين ومدعي عام فيها لغرض تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٢):

أولاً: تشكل لغرض تنفيذ أحكام هذا القانون لجنة أو أكثر في كل منطقة استئنافية في الإقليم برئاسة قاض لا يقل صفه عن الصنف الثاني وعضوية كل من ممثل وزارة العدل والداخلية والعمل والشؤون الاجتماعية والهيئة المستقلة لحقوق الإنسان ورئاسة الإدعاء العام، وترشح كل جهة ممثليها لتنفيذ أحكام هذا القانون.

ثانياً: تكون القرارات الصادرة عن اللجنة بموجب هذا القانون قابلة للطعن فيها تمييزاً من قبل عضو الإدعاء العام أو الأشخاص ذوي العلاقة (المتضررين) خلال مدة (٣٠) يوماً اعتباراً من تأريخ صدورها في جرائم الجنايات أمام محكمة تمييز الإقليم وفي جرائم الجرح والمخالفات تكون قابلة للطعن فيها أمام محكمة الاستئناف بصفتها التمييزية، وتعد القرارات الصادرة بآية.

ثالثاً: على اللجان المختصة بتنفيذ أحكام هذا القانون احتساب مدة توقيف الأشخاص المشمولين بهذا القانون.

رابعاً: على اللجنة إنجاز أعمالها خلال مدة ثمانية أشهر من تأريخ البدء بأعمالها، وبانتهاء هذه المدة تعتبر اللجنة منحلة.

خامساً: بعد انتهاء المدة القانونية للجنة، تناط الأعمال التي كانت موكلة إليها بمحكمة الجنايات المختصة في المحافظات لغرض تنفيذها وتكون قرارات هذه المحاكم قابلة للطعن فيها أمام محكمة تمييز الإقليم.

المادة (١٣):

على محكمة التمييز ومحاكم الاستئناف ومحاكم الجنايات في إقليم كوردستان تنفيذ أحكام هذا القانون مباشرة على القضايا المحالة إليها لإجراء التدقيقات التمييزية، عند صدور هذا القانون.

المادة (١٤):

تشمل أحكام هذا القانون القضايا والجرائم المرتكبة فقط قبل صدوره.

المادة (١٥):

على مجلس القضاء في الإقليم إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون خلال مدة لا تتجاوز (سبعة أيام) من تأريخ نفاذه.

المادة (١٦):

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٧):

ينفذ هذا القانون من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

بيگهررد دلشاد شكرالله

سكرتير رئيس برلمان

كوردستان - العراق

جعفر إبراهيم نيمينكي

نائب رئيس برلمان

كوردستان - العراق

يوسف محمد صادق

رئيس برلمان

كوردستان - العراق

### الأسباب الموجبة

بغية إتاحة الفرصة للمعاقبين للعودة إلى المجتمع وبدء حياتهم الاعتيادية، مع مراعاة الوضع المتأزم الذي يمر به إقليم كوردستان، ونشر روح التسامح والإصلاح والسلام الاجتماعي، فقد شرع هذا القانون.